

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию **Абдурахмановой - Павловой Дарьи Владимировны** на тему: «**«Дневник» (1774) Джона Вулмена и его рецепция**», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2. — Литературы народов мира.

Диссертационное исследование Д.В. Абдурахмановой-Павловой посвящено изучению рецепции «Дневника» Джона Вулмена, одного из самых значительных текстов американской словесности. Разработка алгоритмов реконструкции текста в читательском восприятии принадлежит к наиболее **актуальным** проблемам современного литературоведения.

Новизна диссертации так же очевидна: несмотря на наличие ряда довольно ценных работ (Е.М. Апенко, Е. А. Стеценко и др.), нельзя сказать, что в отечественном литературоведении фигура Джона Вулмена и его произведение находятся в центре внимания исследователей. В сущности, это первое крупное исследование текста и первая работа, в которой предпринимается, сразу отметим, весьма удачная попытка определения эстетики диалога между текстом «Дневника» и читателем. Важно подчеркнуть, что исследование предпринимается на весьма богатом материале, включающем произведения различных жанров, так или иначе содержащих рефлексию на текст Вулмена. За счет охвата широкого корпуса текстов в исследовании обнаруживаются связи не только между литературой конфессионального сообщества квакеров, но и литературой «культурного ядра» общенациональной традиции.

Теоретическая значимость работы заключается в определении ключевых особенностей поэтики американской духовно-автобиографической литературы и в осмыслении процессов тексто/ и смыслопорождения как восприятия текста читателем.

Практическая значимость предпринятого исследования проистекает из возможного использования в преподавании литературного процесса в США предложенного комплекса мотивов, порождающих квакерский текст, размышлений о жанре духовной биографии и разграничении романизированных биографий и биографических романов, а также выявленной семантики «странничества» и «путешествия», определения так называемого «простого стиля», характеризующего словесность колониального периода. Эти, как и ряд других наблюдений автора диссертации о поэтике духовной биографии представляются весьма

продуктивными с точки зрения их практического применения в работе со студентами.

Диссертация имеет ясную и логичную структуру. Во введении диссертации внятно определены цели и задачи работы, показана ее актуальность и новизна, степень научной рефлексии на «Дневник» Вулмена.

Первая глава «Джон Вулмен и его «Дневник»» справедливо посвящена проблематике и поэтике «Дневника». В главе рассмотрены этические и социальные аспекты «Дневника», связанные с личностью автора и его конфессиональной принадлежностью. Д.В. Абдурахманова-Павлова утверждает, что в основе его этической системы лежат идеи гармонии, баланса, равновесия. Она подчеркивает социальное содержание дневника, выделяет отношение Вулмена к рабству, его взгляды на взаимодействие народов и связанную с ними идею пацифизма.

Достаточно тщательно исследованы жанровые границы, риторические приемы и стиль произведения Вулмена, особого места справедливо удостоена метафора путешествия. Глава производит очень благоприятное впечатление, все положения подкреплены ссылками на научные труды российских и американских ученых. В результате предпринятого анализа автор исследования приходит к выводу о том, что «Дневник» соединяет автобиографический и дневниковый нарративы, сохраняя приемы исповедальной литературы квакеров.

Вместе с тем некоторые положения требуют определенного уточнения. Так, автор утверждает, что «дневник воспринимался жителями Нового Света как «доверенное лицо» в минуты слабости, сомнений, одиночества» (с. 41). Возникает вопрос, насколько это верно для всех новоанглийских дневников? Это верно, скажем, для дневника пуританина Т. Шепарда, отличающегося высоким уровнем интроспекции, однако, если посмотреть на дневник С. Сьюола или на дневник (часто еще определяемый как хроники) У. Брэдфорда, то данное утверждение может показаться сомнительным. Есть ли различие в восприятии функции дневниковой записи у пуритан и квакеров?

Кроме того, Д.В. Абдурахманова-Павлова, справедливо рассматривая основные принципы поэтики, этические и социальные проблемы в контексте квакерства, тем не менее, представляется, недостаточно внимания обращает на влияние просветительских идей, которые ко времени жизнедеятельности Вулмена уже глубоко укоренились на территории колоний. Имело ли это какое-либо значимое влияние на мировоззрение Вулмена? Хотелось бы также, чтобы квакерская автобиографическая литература была представлена и другими именами, например, было бы интересно показать поэтику автобиографического духовного нарратива Вулмена на примере сравнения

написанной годом позже духовной автобиографии «Перед началом новой жизни Элизабет Эшбридж» (Some Account of the Fore Part of the Life of Elizabeth Ashbridge), в которой автор рассказывает о том, как она осуществила свое страстное желание стать квакером – проповедником. Основные мотивы ее интроспективного повествования практически совпадают со всеми мотивами, отмеченными в «Дневнике» Вулмена.

Как уже отмечалось, интересен параграф о метафоре путешествия (в сущности, ключевой для всей американской литературы), которая, по мнению исследователя, играет главную роль в «Дневнике» Вулмена и метафорический смысл которой трудно отделим от буквального. В связи с этим хотелось бы еще раз обратиться к жанровым границам «Дневника» и уточнить, можно ли говорить об этом тексте и как о травелоге, ведь и там путешествие может быть воспринято буквально и как физическое перемещение, и как метафорически выраженный процесс духовного изменения или самоидентификации.

Хотелось бы еще спросить автора работы, как, по ее мнению, стоит анализировать письма, включенные в дневник. С какой целью они включены в текст? Дает ли это особые смысловые нюансы? Это имитация послания, создающая ситуацию коммуникации с читателем, или документ, включенный в повествование для придания ему достоверности? Какова функция этих писем?

Во второй главе «Рецепция “Дневника” в XVIII – XXI вв.» Д.В. Абдурахманова-Павлова непосредственно исследует творческую и читательскую рецепцию текста «Дневника» Вулмена. В поле зрения автора попадают практически все возможные уровни восприятия «Дневника» – от строго научного до «наивного» взгляда современного читателя. В исследовательскую орбиту включены произведения разных жанров и литературных видов, представленные в хронологическом порядке: публицистические и дидактические произведения о Вулмене, поэтические тексты, документально-художественные биографии Вулмена, роман, читательские рецензии. Довольно тщательно анализируются основные мотивы, их репрезентация в различных нарративах.

Анализируя эти многочисленные тексты, автор диссертации справедливо подчеркивает, что доминирование определенных мотивов, языковых средств, типов авторской речи, режимов повествования, композиции текста является материальным воплощением модусов сознания автора и открывает возможности моделирования специфики его восприятия читателем.

Согласно квакерской доктрине, духовный опыт потенциально доступен всем людям, и, соответственно, отношения между автором и читателем

«Дневника» – это отношения, «основанные на разделяемой ими обоими вере в божественное начало, присущее каждому человеку» (с. 51), убедительно утверждает автор. Данное соображение, безусловно, верно для читательской аудитории не только квакеров, но и приверженцев других религиозных конфессий XVII-XIX вв., особенно в рамках аболиционистской литературы. В этом смысле предложенные принципы творческой рецепции Вулменовского наследия и агиографизации его образа не вызывают сомнений, поскольку большинство из рассматриваемых произведений принадлежат членам квакерской общины (Дж. Г. Уиттер, Э. М. Чендлер, автор «Историй сестры Руфи», Ч. Фэйгер).

Однако каков «портрет читателя» аудитории мирской, представляющей постмодернистскую культурную атмосферу, имеющей совершенно отличную даже от точки зрения Драйзера, оптику, остается не совсем понятным. Безусловно, параграф о современном читательском восприятии чрезвычайно любопытен, но релевантно ли рассматривать мнения читателей с сайтов продаж книг в одном ряду с творческой рецепцией текста? Как вообще воспринимаются тексты духовных биографий американцами XXI в.? Думается, автору исследования стоило бы обратиться к положениям «эстетики воздействия», изучающей диалог между текстом и читателем, чтобы аргументированно представить оптику современного «неискушенного» читателя.

Последний параграф главы «Тенденции в рецепции творчества Джона Вулмена: междисциплинарные аспекты» очень удачно намечает разнообразные векторы в исследовании рецепции текста Вулмена.

В Заключении лаконично изложены основные результаты работы, в которых отражены ключевые особенности поэтики и проблематики «Дневника» Джона Вулмена и рецепции этого текста на разных уровнях читательской рефлексии.

Диссертация Д.В. Абдурахмановой-Павловой оставляет самое благоприятное впечатление: это глубоко продуманное, любовно выполненное исследование. В ней последовательно прослеживается определенная преемственность в способах репрезентации жизни Вулмена в текстах разных жанров и разных эпох. Не остаются вне зоны исследовательского внимания мельчайшие детали рассматриваемых текстов, что дает представление о возможных смысловых оттенках рецепции «Дневника» Джона Вулмена.

Поражает предельной степени ответственность автора за используемые научные источники: все предположения и высказывания авторов научных трудов тщательно атрибутированы. Логично структурированный богатый список литературы не может также не вызывать самых лестных слов. К

несомненным достоинствам относится язык работы, ясный и отточенный. Все сделанные замечания носят исключительно рекомендательный характер на дальнейшую перспективу работы над рецепцией духовных автобиографий.

С учетом всего вышесказанного полагаю:

Содержание диссертации Д.В. Абдурахмановой-Павловой на тему: «“Дневник” (1774) Джона Вулмена и его рецепция» соответствует специальности 5.9.2. — Литературы народов мира. Диссертация является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для развития отечественной филологии.

Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено.

Диссертация соответствует критериям, которым должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете» и рекомендована к защите в СПбГУ.

Член диссертационного совета
Д. филол. н., профессор,
профессор кафедры сравнительной
истории литератур ИФИ РГГУ
И.В. Морозова



30.04.2024



*Подпись Морозовой И.В. заверено
И.В. Сиватулининой
И.В. Сиватулининой*

09.05.2024